

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

2007/0248(COD)

6.6.2008

NUOMONĖ

Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto

pateikta Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos iš dalies keičiančios Direktyvą 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir Direktyvą 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje ir Reglamentą (EB) No 2006/2004 dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje
(COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – (2007)0248(COD))

Nuomonės referentė: Sophia in 't Veld

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Vadinamasis telekomunikacijų paketas – labai reikalingas taikomų teisės aktų atnaujinimas. Ypač atsižvelgiant į paketo elektroninio privatumo dalį iškyla keletas dilemų.

Pasiūlymo taikymo sritis nepakankamai apibrėžta. Viena vertus, Komisija siūlo plačią taikymo sritį, kai bendrai aprėpiamos elektroninės telekomunikacijos, tačiau kitos pasiūlymo dalys, atrodo, siejamos su paprasta ir tradicine telefonija. Tai neatrodo pagrįsta, nes daug įvairių telekomunikacijų paslaugų ir produktų vienas kitą keičia arba papildo ir yra vis labiau susiję ir integruoti. Be telefono skambučių yra kitų balso perdavimo būdų, pvz., interneto telefonija (VOIP) ir judrioji interneto telefonija, bei vis dažniau abu būdai naudojami tuo pačiu metu naudojant tą patį prietaisą. Mobilieji telefonai taip pat naudojami sumokėti arba kaip navigacinės sistemos, turinčios ryšį su vietos informacijos tinklais. Ateityje biuro sistemos galės būti grindžiamos internetu, mūsų šaldytuvuose esantys radijo dažninio atpažinimo įrenginiai (RFID) turės ryšį su prekybos centru, o mūsų mobilieji telefonai priims transliacijas ar naujienų tarnybų pranešimus.

Be to, duomenys nebesaugomi ir jais nebesinaudojama vienoje geografinėje vietovėje. Teikėjų būstinės išsikūrusios visame pasaulyje, internetinės sistemos prieinamos beveik kiekvienoje pasaulio vietoje, ryšių linijos nutiestos į skirtingus žemynus. Aišku, kad nepakanka taisyklių, kurios taikomos konkrečioje geografinėje teritorijoje, ir kad jos sudaro kliūtis įmonėms, kurios veikia vadovaudamosi skirtinga teisine tvarka. Visuotinių taisyklių poreikis vis didėja. Asmens duomenys sudaro ekonominės veiklos pagrindą, o ne jos šalutinį produktą, kaip kad buvo anksčiau. Duomenys – tai svarbus verslas. Todėl tinkama atkreipti dėmesį į šį klausimą Transatlantinės ekonominės tarybos posėdyje.

Trečia, itin greitai įsigali tendencija, kai vyriausybės reikalauja prieigos prie asmens duomenų, kuriuos saugo paslaugų teikėjai ar kitos (nevyriausybinės) šalys. Tačiau duomenų apsaugos tvarka, kuri taikoma atskiroms duomenų grupėms, skiriasi atsižvelgiant į tai, kuri šalis duomenis renka ar naudoja ir kokių tikslu tai daroma. Naudotojo požiūriu, šis pirmojo ir trečiojo ramsčio atskyrimas ir Europos Komisijos generalinių direktoratų skirtumai nesuprantami, o verslui sukuriama teisinis neaiškumas, dėl kurio gali būti pakenkta naudotojų pasitikėjimui. Todėl sunku paaiškinti piliečiams, kodėl telekomunikacijų tiekėjas turi laikytis pranešimo apie pažeidimus taisyklių, o vyriausybei, kuri naudojasi tais pačiais to paties tiekėjo saugomais duomenimis (pvz., toks atvejis numatomas Duomenų saugojimo direktyvoje telekomunikacijų duomenų atžvilgiu), šios taisyklės netaikomos. Atsižvelgiant į tai, kad įvairūs tinklai ir paslaugos yra vis labiau susiję, taip pat sunku paaiškinti, kodėl kitų, ne telekomunikacijų, sektorių subjektams, pvz., bankams ir kreditinių kortelių bendrovėms, netaikomos tos pačios pranešimo apie pažeidimus taisyklės.

Atsižvelgiant į tai, nesuderintas Komisijos požiūris atrodo per daug ribotas ir todėl neveiksmingas. Privalomas direktyvos persvarstymas turėtų būti naudojamas duomenų apsaugos tvarkai iš esmės pakeisti, atsižvelgiant į tai, kad po to, kai įsigalios Lisabonos sutartis, neliks skirtumo tarp pirmojo ir trečiojo ramsčio ir Europos Parlamentui bus suteiktos visos teisėkūros galios.

Siūloma pranešimo apie pažeidimus prievolė yra primtina, tačiau nepageidautina numatyti 27

skirtingų tvarkos variantų mišinį, nes verslui būtų sukurta teisinio neaiškumo, o naudotojams nebūtų užtikrinamas skaidrumas. Be to, būtų išmintinga pasinaudoti kitų šalių, pvz., JAV, patirtimi taikant šią tvarką, nes joje susidariusi panaši padėtis – pranešimo apie pažeidimus taisyklės nagrinėjamos valstijų lygmeniu ir nepriklauso federalinei kompetencijai. Pagal pranešimo apie pažeidimus tvarką turėtų būti užtikrinta, kad naudotojai būtų visiškai ir laiku informuojami tuo atveju, jei pažeidimas gali jiems pakenkti, tačiau netikro pavojaus signalai neturėtų būti siunčiami taip dažnai ir būti nepgrįsti, kad į juos paskui nebūtų reaguojama.

Komisija turi turėti reikiamų galių, kad galėtų vykdyti būtinus techninius įgyvendinimo įgaliojimus. Atsižvelgiant į greitą technologinę plėtrą, procedūros turi būti paprastos ir atliekamos greitai. Tačiau tam tikri aspektai nėra vien tik techninio pobūdžio, todėl turėtų būti taikoma demokratinė priežiūra. Būtina nustatyti, kuriuos aspektus gali keisti Komisija, o kada reikia įtraukti Parlamentą.

PAKEITIMAI

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(32) Nustatant išsamias su formatu ir procedūromis susijusias taisykles, taikomas pranešimui apie saugumo pažeidimus, turėtų būti tinkamai atsižvelgiama į pažeidimo aplinkybes, įskaitant tai, ar asmens duomenys buvo apsaugoti juos užšifruojant arba kitais būdais, veiksmingai ribojančiais su asmens tapatybe susijusio sukčiavimo arba kitokio netinkamo naudojimo galimybę. ***Be to, tokiomis taisyklėmis ir procedūromis reikėtų atsižvelgti į teisėtus teisėsaugos institucijų interesus tais atvejais, kai ankstyvu atskleidimu galėtų būti nereikalingai trukdoma*** pažeidimo aplinkybių tyrimui.

Pakeitimas

(32) Nustatant išsamias su formatu ir procedūromis susijusias taisykles, taikomas pranešimui apie saugumo pažeidimus, turėtų būti tinkamai atsižvelgiama į pažeidimo aplinkybes, įskaitant tai, ar asmens duomenys buvo apsaugoti juos užšifruojant arba kitais būdais, veiksmingai ribojančiais su asmens tapatybe susijusio sukčiavimo arba kitokio netinkamo naudojimo galimybę. ***Šios taisyklės ir procedūros neturėtų trukdyti*** teisėsaugos institucijų ***vykdomam*** pažeidimo aplinkybių tyrimui.

Pagrindimas

Galinė įranga yra silpniausia tinklo grandis, todėl ji turėtų būti gerai apsaugota. Galutiniai

paslaugų gavėjai turėtų suvokti su naršymu internete susijusius pavojus, programinės įrangos atsisiuntimu ir naudojimu bei duomenų laikmenų naudojimu. Galutiniai paslaugų gavėjai turėtų žinoti apie esamas grėsmes ir atitinkamai elgtis – kad būtų apsaugota jų galinė įranga. Valstybės narės turėtų skatinti geresnį šių problemų suvokimą.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas 34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(34) Programinė įranga, slapta stebinti naudotojo veiksmus ir (arba) trukdanti naudotojo galinio įrenginio veikimui trečiosios šalies naudai (vadinamosios šnipinėjimo programos), kelia rimtą grėsmę naudotojų privatumui. Reikia užtikrinti aukštą ir vienodą naudotojų privataus gyvenimo apsaugos lygį nepriklausomai nuo to, ar nepageidaujamos šnipinėjimo programos yra parsisiunčiamos netyčia elektroninių ryšių tinklais, ar yra pristatomos ir slapta įdiegiamos į programinę įrangą, platinamą per kitus išorinius duomenų laikmenis, pavyzdžiui, kompaktinius diskus, tik skaitomos atminties kompaktinius diskus (CD-ROM), USB raktus.

Pakeitimas

(34) Programinė įranga, slapta stebinti naudotojo veiksmus ir (arba) trukdanti naudotojo galinio įrenginio veikimui trečiosios šalies naudai (vadinamosios šnipinėjimo programos), kelia rimtą grėsmę naudotojų privatumui. Reikia užtikrinti aukštą ir vienodą naudotojų privataus gyvenimo apsaugos lygį nepriklausomai nuo to, ar nepageidaujamos šnipinėjimo programos yra parsisiunčiamos netyčia elektroninių ryšių tinklais, ar yra pristatomos ir slapta įdiegiamos į programinę įrangą, platinamą per kitus išorinius duomenų laikmenis, pavyzdžiui, kompaktinius diskus, tik skaitomos atminties kompaktinius diskus (CD-ROM), USB raktus. ***Valstybės narės turėtų skatinti galutinius paslaugų gavėjus imtis reikiamų veiksmų ir apsaugoti savo galinę įrangą nuo virusų ir šnipinėjimo programų.***

Pagrindimas

Toks pats kaip 10 pakeitimo.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 1 punktą

Direktyva 2002/22/EB

1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Šioje direktyvoje nustatomos galutinių paslaugų gavėjų teisės ir atitinkami viešuosius elektroninių ryšių tinklus bei paslaugas teikiančių įmonių įpareigojimai. Siekiant užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą atvirų ir konkurencinių rinkų aplinkoje, šioje direktyvoje apibrėžiamas nustatytos kokybės paslaugų minimumas, kurį gali gauti visi galutiniai paslaugų gavėjai priimtinomis kainomis atsižvelgiant į konkrečias nacionalines sąlygas ir neiškraipant konkurencijos. Šioje direktyvoje taip pat nustatomi įpareigojimai teikti tam tikras privalomas paslaugas.“

Pakeitimas

2. Šioje direktyvoje nustatomos galutinių paslaugų gavėjų teisės ir atitinkami viešuosius elektroninių ryšių tinklus bei paslaugas teikiančių įmonių įpareigojimai. Siekiant užtikrinti universaliųjų paslaugų teikimą atvirų ir konkurencinių rinkų aplinkoje, šioje direktyvoje apibrėžiamas nustatytos kokybės paslaugų minimumas, kurį gali gauti visi galutiniai paslaugų gavėjai priimtinomis kainomis atsižvelgiant į **technologijas ir** konkrečias nacionalines sąlygas ir neiškraipant konkurencijos. Šioje direktyvoje taip pat nustatomi įpareigojimai teikti tam tikras privalomas paslaugas.“

Pagrindimas

Pagal šią direktyvą turi būti užtikrinamas universaliųjų paslaugų teikimas ir tai, kad paslaugų teikėjai šiuo tikslu vykdytų savo įsipareigojimus.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 3 punktą

Direktyva 2002/22/EB

4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visus pagrįstus prašymus dėl prisijungimo fiksuotoje vietoje prie viešojo ryšių tinklo tenkintų bent viena įmonė.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad visus pagrįstus prašymus dėl prisijungimo fiksuotoje vietoje prie viešojo ryšių tinklo **ar prisijungimo prie korinio ryšio tinklo** tenkintų bent viena įmonė.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 3 punktą

Direktyva 2002/22/EB

4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Teikiamas prisijungimas **duoda** galimybę paremti balso, faksimilės ir duomenų perdavimą tokiu pajėgumu, kokio pakanka veiksmingai interneto prieigai atsižvelgiant į daugumos abonentų naudojamą technologijas ir technologines galimybes.

Pakeitimas

2. Teikiamas prisijungimas **turi duoti** galimybę paremti balso, faksimilės ir duomenų perdavimą tokiu pajėgumu, kokio pakanka veiksmingai interneto prieigai atsižvelgiant į daugumos abonentų naudojamą technologijas ir technologines galimybes.

Pagrindimas

Toks pats kaip 3 pakeitimo.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 3 punktas

Direktyva 2002/22/EB

4 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės užtikrina, kad visus pagrįstus prašymus suteikti telefono ryšio paslaugą 1 dalyje nurodytu tinklo ryšiu, leidžiančią balso ir duomenų perdavimą tokiu pajėgumu, kokio pakanka veiksmingai interneto prieigai atsižvelgiant į daugumos abonentų naudojamą technologijas ir technologines galimybes, tenkintų bent viena įmonė.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 3 punktas

Direktyva 2002/22/EB

4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Valstybės narės užtikrina, kad visus pagrįstus prašymus suteikti **telefono ryšio**

3. Valstybės narės užtikrina, kad visus pagrįstus prašymus suteikti

paslaugą 1 dalyje nurodytu tinklo ryšiu, leidžiančią inicijuoti ir gauti nacionalinius ir tarptautinius *skambučius* ir *skambučius* skubios pagalbos iškvietimo tarnyboms numeriu „112“, tenkintų bent viena įmonė.

telekomunikacijų ir duomenų perdavimo paslaugą 1 dalyje nurodytu tinklo ryšiu, leidžiančią inicijuoti ir gauti nacionalinius ir tarptautinius *pranešimus, duomenis* ir *pranešimus* skubios pagalbos iškvietimo tarnyboms numeriu „112“, tenkintų bent viena įmonė.

Pagrindimas

The scope of the proposals, described in article 1 as "electronic communications networks and services to end-users" should be reflected in all articles. Technological progress in recent years has blurred the lines between traditional telephone services and other telecommunications, such as the rapidly expanding VOIP and mobile VOIP, the use of mobile telephones for payment services or navigation, broadcasting content via internet or mobile phones, web based office networks, communicating networks using f. ex RFID. The rapid rise of new services should be reflected in the Directive, so as to create legal certainty for businesses, and to avoid loopholes in consumer protection.

Pakeitimas 8

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
1 straipsnio 4 a punktas (naujas)**

Direktyva 2002/22/EB

6 straipsnis. Pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4a) 6 straipsnio pavadinimas pakeičiamas taip:

„Taksofonai ir kiti telekomunikacijų prieigos taškai“

Pakeitimas 9

**Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas
1 straipsnio 4 b punktas (naujas)**

Direktyva 2002/22/EB

6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b) 6 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės reguliavimo institucijos

galėtų nustatyti įpareigojimus įmonėms garantuojant pakankamą taksofonų arba kitų telekomunikacijų prieigos taškų geografinę aprėptį, taksofonų arba prieigos taškų skaičių, prieinamumą žmonėms su negalia ir paslaugų kokybę, kad būtų galima patenkinti pagrįstus galutinių paslaugų gavėjų poreikius.“

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 7 punktą

Direktyva 2002/22/EB

9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Numatydamas, kad paskirtosios įmonės privalo suteikti specialių tarifų pasirinkimo galimybes arba laikytis nustatytų didžiausių arba vidutinių pagal geografinius rajonus kainų arba kitų panašių reikalavimų, valstybės narės taip pat gali užtikrinti, kad, nustačius, jog tam tikri vartotojai gauna mažas pajamas, turi negalią ar yra specialių socialinių poreikių, jiems būtų teikiama parama.

Išbraukta.

Pagrindimas

Pradiniame tekste numatomi visi, taip pat ir su neįgaliaisiais susiję atvejai.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 12 punktą

Direktyva 2002/22/EB

20 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a. Valstybės narės užtikrina vartotojų pasirinkimo laisvę ir numato pakankamą apsaugą nuo produktų, dėl kurių ta laisvė netinkamai ribojama, t. y. nepagrįstai

ilgalaikių sutarčių, produktų susiejimo ir mokesčių ar baudų pakeitus teikėją.

Pagrindimas

Nors teikėjams ir turėtų būti suteikta galimybė siūlyti kuo įvairesnius produktus, valstybės narės privalo užtikrinti vartotojų pasirinkimo laisvę.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 12 punktą

Direktyva 2002/22/EB

21 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai paslaugų gavėjai ir vartotojai pagal II priedo nuostatas gautų skaidrią, palyginamą, pakankamą ir naujausią informaciją apie kainas ir tarifus, ***taikomas už galimybę gauti 4, 5, 6 ir 7 straipsniuose nurodytas paslaugas ir naudojimąsi jomis***, bei apie ***joms*** taikomas standartines sąlygas.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad galutiniai paslaugų gavėjai ir vartotojai pagal II priedo nuostatas gautų skaidrią, palyginamą, pakankamą ir naujausią informaciją apie kainas ir tarifus bei apie taikomas standartines sąlygas. ***Tokia informacija skelbiama lengvai prieinama forma.***

Pagrindimas

Telekomunikacijų paslaugų sektoriuje labai svarbus aspektas yra skaidrumas, todėl informacija turi būti skelbiama lengvai prieinama forma.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 12 punktą

Direktyva 2002/22/EB

21 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Kad būtų užtikrinta, jog galutiniai paslaugų gavėjai galėtų pasinaudoti tarifų skaidrumu bei 20 straipsnio 5 dalyje nurodytos informacijos teikimu tokiu pačiu būdu Bendrijoje, Komisija,

Pakeitimas

6. Kad būtų užtikrinta, jog galutiniai paslaugų gavėjai galėtų pasinaudoti tarifų skaidrumu bei 20 straipsnio 5 dalyje nurodytos informacijos teikimu tokiu pačiu būdu Bendrijoje, Komisija,

pasikonsultavusi su Europos elektroninių ryšių rinkos institucija (toliau – Institucija), gali imtis atitinkamų techninių įgyvendinimo priemonių šioje srityje, pavyzdžiui, nurodyti metodus arba procedūras. Tos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu. ***Dėl neišvengiamų skubos prižasčių Komisija gali taikyti 37 straipsnio 3 dalyje nurodytą skubos procedūrą.***

pasikonsultavusi su Europos elektroninių ryšių rinkos institucija (toliau – Institucija), gali imtis atitinkamų techninių įgyvendinimo priemonių šioje srityje, pavyzdžiui, nurodyti metodus arba procedūras. Tos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 13 punkto b papunktis

Direktyva 2002/22/EB

22 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Siekdama užkirsti kelią paslaugos pablogėjimui ir srauto tinkluose sulėtėjimui, Komisija, pasikonsultavusi su Institucija, gali priimti technines įgyvendinimo priemones, susijusias su minimaliais paslaugos kokybės reikalavimais, kuriuos viešuosius ryšių tinklus teikiančioms įmonėms turi nustatyti nacionalinė reguliavimo institucija. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu. ***Dėl neišvengiamų skubos prižasčių Komisija gali taikyti 37 straipsnio 3 dalyje nurodytą skubos procedūrą.***

Pakeitimas

3. Siekdama užkirsti kelią paslaugos pablogėjimui ir srauto tinkluose sulėtėjimui, Komisija, pasikonsultavusi su Institucija, gali priimti technines įgyvendinimo priemones, susijusias su minimaliais paslaugos kokybės reikalavimais, kuriuos viešuosius ryšių tinklus teikiančioms įmonėms turi nustatyti nacionalinė reguliavimo institucija. *Tos* priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 14 punktą

Direktyva 2002/22/EB

23 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų galimybę naudotis viešosiomis telefono ryšio paslaugomis, teikiamomis viešaisiais ryšių tinklais, katastrofiškais tinklo gedimo arba *force majeure* atvejais. Valstybės narės užtikrina, kad įmonės, teikiančios viešąsias telefono ryšio paslaugas, imtųsi visų reikiamų priemonių, kad būtų užtikrinta galimybė nenutrūkstamai naudotis skubios pagalbos iškvietimo paslaugomis.

Pakeitimas

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų, ***jog paslaugų teikėjai vykdytų savo įsipareigojimus dėl universaliųjų paslaugų teikimo, ypač užtikrindami*** galimybę naudotis viešosiomis telefono ryšio paslaugomis, teikiamomis viešaisiais ryšių tinklais, katastrofiškais tinklo gedimo arba *force majeure* atvejais. Valstybės narės užtikrina, kad įmonės, teikiančios viešąsias telefono ryšio paslaugas, imtųsi visų reikiamų priemonių, kad būtų užtikrinta galimybė nenutrūkstamai naudotis skubios pagalbos iškvietimo paslaugomis.

Pagrindimas

Toks pats kaip 3 pakeitimo.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 16 punktą

Direktyva 2002/22/EB

26 straipsnio 7 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Tos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu. ***Dėl neišvengiamų skubos priežasčių Komisija gali taikyti 37 straipsnio 3 dalyje nurodytą skubos procedūrą.***

Pakeitimas

Tos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 16 punktą

Direktyva 2002/22/EB

28 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Siekiant užtikrinti, kad galutiniai paslaugų gavėjai galėtų faktiškai naudotis numeriais ir paslaugomis Bendrijoje, Komisija, pasikonsultavusi su Institucija, gali priimti technines įgyvendinimo priemones. Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu. ***Dėl neišvengiamų skubos prižasčių Komisija gali taikyti 37 straipsnio 3 dalyje nurodytą skubos procedūrą.***

Pakeitimas

Siekiant užtikrinti, kad galutiniai paslaugų gavėjai galėtų faktiškai naudotis numeriais ir paslaugomis Bendrijoje, Komisija, pasikonsultavusi su Institucija, gali priimti technines įgyvendinimo priemones. Tos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 18 punktą

Direktyva 2002/22/EB

30 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. ***Nepažeidžiant minimalaus sutarties laikotarpio, nacionalinės*** reguliavimo institucijos užtikrina, kad sutarties nutraukimo sąlygos ir procedūros neatgrasytų nuo paslaugų teikėjų keitimo.

Pakeitimas

6. ***Nacionalinės*** reguliavimo institucijos užtikrina, kad ***nustatytas minimalus sutarčių galiojimo laikas,*** sutarties nutraukimo sąlygos ir procedūros neatgrasytų nuo paslaugų teikėjų keitimo.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 18 punktą

Direktyva 2002/22/EB

30 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a. Valstybės narės užtikrina, kad abonentų ir elektroninio ryšio paslaugas teikiančių įmonių sutartyse nustatytas minimalus sutarčių galiojimo laikas neviršytų 12 mėnesių.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 20 punkto b papunktis

Direktyva 2002/22/EB

33 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Valstybės narės pateikia Komisijai **ir *Institucijai*** metinę priemonių, kurių buvo imtasi, ir pažangos gerinant sąveiką ir neigalių galutinių paslaugų gavėjų naudojimąsi elektroninių ryšių paslaugomis ir galiniais įrenginiais bei prieigos prie jų ataskaitą.

3. Valstybės narės pateikia Komisijai metinę priemonių, kurių buvo imtasi, ir pažangos gerinant sąveiką ir **paslaugų gavėjų, ypač** neigalių galutinių paslaugų gavėjų naudojimąsi elektroninių ryšių paslaugomis ir galiniais įrenginiais bei prieigos prie jų ataskaitą. **Turi būti tinkamai atsižvelgta į Direktyvos 2002/21/EB 8 straipsnyje nustatytus politikos tikslus ir reguliavimo principus.**

Pagrindimas

Paslaugų gavėjams, įskaitant paslaugų gavėjus su negalia, vyresnio amžiaus paslaugų gavėjus ir paslaugų gavėjus, kurių socialinės reikmės yra ypatingos, turi būti užtikrinta didžiausia nauda pasirinkimo, kainos ir kokybės požiūriu.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 20 punkto b papunktis

Direktyva 2002/22/EB

33 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Nepažeidžiant Direktyvos 1999/5/EB, ypač su neįgaliaisiais susijusių reikalavimų

4. Nepažeidžiant Direktyvos 1999/5/EB, ypač su neįgaliaisiais susijusių reikalavimų

pagal jos 3 straipsnio 3 dalies f punktą, taikymo ir siekiant pagerinti neįgalių galutinių paslaugų gavėjų prieigą prie elektroninių ryšių paslaugų ir įrenginių, Komisija, pasikonsultavusi su Institucija, po viešųjų konsultacijų gali imtis atitinkamų techninių įgyvendinimo priemonių, kad spręstų 3 dalyje nurodytoje ataskaitoje iškeltus klausimus. *Šios priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu. **Dėl neišvengiamų skubos priežasčių Komisija gali taikyti 37 straipsnio 3 dalyje nurodytą skubos procedūrą.***

pagal jos 3 straipsnio 3 dalies f punktą, taikymo ir siekiant pagerinti neįgalių galutinių paslaugų gavėjų prieigą prie elektroninių ryšių paslaugų ir įrenginių, Komisija, pasikonsultavusi su Institucija, po viešųjų konsultacijų gali imtis atitinkamų techninių įgyvendinimo priemonių, kad spręstų 3 dalyje nurodytoje ataskaitoje iškeltus klausimus. *Tos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 37 straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.*

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

1 straipsnio 24 punktą

Direktyva 2002/22/EB

37 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Darant nuorodą į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1, 2, 4 ir 6 dalys bei 7 straipsnis, atsižvelgiant į to sprendimo 8 straipsnio nuostatas.“

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -1 punktą (naujas) Komisijos pasiūlytas tekstas

Direktyva 2002/58/EB

1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1) Įterpiama ši konstatuojamoji dalis:

„1a) Reikia atsižvelgti į duomenų apsaugos darbo grupės, sudarytos pagal

Direktyvos 95/46/EB 29 straipsnį, išvadas, kurios buvo pateiktos jos 2008 m. balandžio 4 d. nuomonėje dėl duomenų apsaugos klausimų, susijusių su paieškos sistemomis.“

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -1 a punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

1 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1a) Įterpiama ši konstatuojamoji dalis:

„1b) Tvirtinant arba įgyvendinant šią direktyvą reikia atsižvelgti į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno išvadas, kurios buvo pateiktos jo 2008 m. balandžio 10 d. nuomonėje dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje.“

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -1 b punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1b) Įterpiama ši konstatuojamoji dalis:

„6a) Dėl sparčios technologijų raidos iš esmės keičiasi informacinių ir ryšių produktų bei paslaugų vaidmuo. Vis neiškesni darosi telekomunikacijų, interneto ir garso bei vaizdo technologijų sektorių skirtumai. Šių sektorių produktai ir paslaugos vis dažniau sujungiami arba siejami, arba remiasi tais pačiais įvairių paslaugų ir tiekėjų šaltiniais ir susijusiais

duomenimis. Griežtas skirstymas į skirtingus sektorius, produktus ir paslaugas yra iš esmės dirbtinis ir pasenęs. Su duomenų apsauga susiję teisės aktai, kurie grindžiami tokiu skirstymu, yra netikslūs ir neaiškūs. Todėl ši direktyva grindžiama principais, kurie taikomi visiems produktams ir visoms paslaugoms siekiant užtikrinti vienodą duomenų apsaugą visose srityse.“

Pagrindimas

Each day new services appear on the scene, such as the rapidly expanding VOIP and mobile VOIP, the use of mobile telephones for payment services or navigation, broadcasting via internet or mobile phones, web based office networks, communicating networks using f. ex RFID, search engines and the use of personal data from telecommunications for behavioural targeting. Users are freely switching, combining and personalising products, services and providers. Data protection rules that apply strictly to the traditional forms of telecommunication such as (mobile) telephony, text messaging (sms), and e-mail will be redundant even before the Directive is adopted. The rapid rise of new services should be reflected in the Directive, so as to ensure full data protection for the consumer, and to avoid loopholes.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -1c punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

6 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1c) Įterpiama ši konstatuojamoji dalis:

„6b) Asmens duomenys – jau ne šalutinis šių naujų informacinių ir ryšių produktų bei paslaugų produktas, bet šiandien siejami su pagrindiniu verslu ir atskira rinka.. Nauji produktai ir naujos paslaugos grindžiami tokiomis pridėtinės vertės operacijomis, kaip naudotojų profiliavimas, elgesiu pagrįsta atranka ir asmens duomenų, gautų suteikus įvairias paslaugas, susiejimas. Atsižvelgiant į didelę asmens duomenų rinkos vertę, prieiga prie jų ir duomenų apsaugos taisyklės yra svarbūs konkurencijos

aspektai.“

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -1 d punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

11 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1d) Įterpiama ši konstatuojamoji dalis:

„11a) Naudojant asmens duomenis elektroninių ryšių sektoriuje neapsiribojama geografinėmis teritorijomis. Daug tiekėjų yra išikūrę už Europos ekonominės erdvės ribų. Kadangi prie Europos Sąjungoje surenkamų ir tvarkomų ES piliečių asmens duomenų galima prieiti trečiosiose šalyse, Europos Sąjunga turėtų atitinkamuose tarptautiniuose forumuose parengti visuotinius standartus, o asmens duomenų naudojimo klausimai ir duomenų apsaugos standartai turėtų būti įtraukti į Transatlantinės ekonominės tarybos posėdžio darbotvarkę.“

Pagrindimas

Kadangi prie duomenų galima prieiti bet kurioje pasaulio vietoje, visuotiniai standartai yra itin reikalingi. Atsižvelgiant į tai, kad nuolat didėja asmens duomenų pridėtinės vertės operacijų svarba, Transatlantinė ekonominė taryba turėtų imtis spręsti šį klausimą.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -1 e punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

11 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1e) Įterpiama ši konstatuojamoji dalis:

„11b) Atsižvelgiant į naudotojų ir

pramonės interesus, reikia suderinti pranešimo apie pažeidimus nuostatas visoje Europos Sąjungoje siekiant išvengti padėties, kai tiems patiems tinklams taikoma skirtinga tvarka. Komisija turėtų pasinaudoti ne Europos Sąjungos, bet ypač Jungtinių Valstijų, patirtimi taikant pranešimo apie pažeidimus tvarką. Pranešimo apie pažeidimus taisyklės reikėtų taikyti plačiau aprėpiant kitus sektorius, pvz., bankininkystės sektorių, taip pat jas taikyti tuo atveju, kai įmonių ir organizacijų surinktus duomenis naudoja valdžios institucijos.“

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio -1 f punktas (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

1 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1f) Į 1 straipsnį įterpiama ši dalis:

„3a. Šios direktyvos nuostatos taikomos asmens duomenų apdorojimo atvejais, net jei elektroninių paslaugų teikėjo būstinė įsikūrusi ne Europos Sąjungoje. Trečiųjų šalių teikėjai informuoja savo paslaugų gavėjus apie sąlygas, kurių jie privalo laikytis pagal šią direktyvą.“

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 3 punkto b papunktis

Direktyva 2002/58/EB

4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. **Saugumo** pažeidimo atveju, dėl kurio atsitiktinai **arba neteisėtai sunaikinami, prarandami, pakeičiami**, neteisėtai

3. **Sunkaus saugumo** pažeidimo atveju, dėl kurio atsitiktinai, neteisėtai atskleidžiami arba susipažįstama su teikiant viešąsias

atskleidžiami arba susipažįstama su teikiant viešąsias ryšių paslaugas Bendrijoje perduodamais, saugomais arba kitaip tvarkomais asmens duomenimis, viešųjų elektroninių ryšių paslaugų teikėjas nedelsdamas apie tokį pažeidimą praneša atitinkamam abonentui ir **nacionalinei** reguliavimo institucijai. Pranešime abonentui bent aprašomas pažeidimo pobūdis ir rekomenduojamos priemonės šio pažeidimo galimam neigiamam poveikiui sušvelninti. Be to, pranešime nacionalinei reguliavimo institucijai aprašomi padariniai ir priemonės, kurių ėmėsi paslaugų teikėjas pažeidimui išaiškinti.

elektronines ryšių paslaugas Bendrijoje perduodamais, saugomais arba kitaip tvarkomais asmens duomenimis, **kurie techninėmis priemonėmis nebuvo padaryti neperskaitomais, ir įtariama, kad tai galėtų padaryti didelę žalą abonentams, viešųjų ar privačiųjų elektroninių ryšių paslaugų teikėjas, kurio abonentai gali dėl šio pažeidimo nukentėti**, nedelsdamas apie tokį pažeidimą praneša atitinkamam abonentui ir **valstybės narės, kurioje teikiama paslauga**, reguliavimo institucijai. Pranešime abonentui bent aprašomas pažeidimo pobūdis ir rekomenduojamos priemonės šio pažeidimo galimam neigiamam poveikiui sušvelninti. Be to, pranešime nacionalinei reguliavimo institucijai aprašomi padariniai ir priemonės, kurių ėmėsi paslaugų teikėjas pažeidimui išaiškinti.

Pagrindimas

Tinklo saugumas labai svarbus ir telekomunikacijų operatoriams, ir visai visuomenei. Tinklo operatoriai mano, kad saugumo ir privatumo klausimai yra patys svarbiausi siekiant užtikrinti tinkamą pasitikėjimo skaitmenine aplinka lygmenį. Tačiau pranešimai apie saugumo pažeidimus, dėl kurių paslaugų gavėjais prarado savo asmeninius duomenis arba jie atsidūrė pavojuje, turi būti teikiami rimtais saugumo pažeidimo atvejais. Dėl pernelyg plataus šių nuostatų taikymo gali nepagrįstai padaugėti problemų, kurias tinklo operatoriai turės nuolat spręsti, taip pat kitų pažeidimų, kadangi plačiai teikiama informacija apie saugumo ir vientisumo problemas skatins tolesnę nesąžiningą veiklą.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 3 punkto b papunktis

Direktyva 2002/58/EB

4 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

4. Siekdama užtikrinti 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų priemonių **įgyvendinimo nuoseklumą**, Komisija, pasikonsultavusi su Europos elektroninių ryšių rinkos institucija (toliau – Institucija) ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu,

Pakeitimas

4. Siekdama užtikrinti **suderintą ir proporcingą** 1, 2 ir 3 dalyse nurodytų priemonių **įgyvendinimą**, Komisija, pasikonsultavusi su Europos elektroninių ryšių rinkos institucija (toliau – Institucija), **atitinkamomis suinteresuotosiomis šalimis**

gali priimti technines įgyvendinimo priemonės, susijusias su *inter alia* šiame straipsnyje nurodytiems informavimo ir pranešimo reikalavimams taikomomis aplinkybėmis, formatu ir tvarka.

ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, ***priima*** technines įgyvendinimo priemonės, susijusias su, *inter alia*, šiame straipsnyje nurodytiems informavimo ir pranešimo reikalavimams taikomomis aplinkybėmis, formatu ir tvarka.

Pagrindimas

Atitinka 32 pakeitimo pagrindimą.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 3 punkto b papunktis

Direktyva 2002/58/EB

4 straipsnio 4 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Tos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 14a straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu. ***Dėl neišvengiamų skubos priežasčių Komisija gali taikyti 14a straipsnio 3 dalyje nurodytą skubos procedūrą.***

Pakeitimas

Tos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 14a straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

Pagrindimas

Vartotojų ir pramonės labui reikia suderinti pranešimo apie pažeidimus taisyklės visoje Europoje.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 6 punktas

Direktyva 2002/58/EB

14 a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Darant nuorodą į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnio 1, 2, 4 ir 6 dalys bei 7 straipsnis,

Pakeitimas

Išbraukta.

atsižvelgiant į to sprendimo 8 straipsnio nuostatas.“

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 7 punktą

Direktyva 2002/58/EB

15 a straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 14a straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu. ***Dėl neišvengiamų skubos priežasčių Komisija gali taikyti 14a straipsnio 3 dalyje nurodytą skubos procedūrą.“***

Pakeitimas

Tos priemonės, skirtos iš dalies pakeisti neesmines šios direktyvos nuostatas ją papildant, priimamos laikantis 14a straipsnio 2 dalyje nurodytos reguliavimo procedūros su tikrinimu.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

2 straipsnio 7 a punktą (naujas)

Direktyva 2002/58/EB

18 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7a) 18 straipsnis keičiamas taip:

„Komisija ne vėliau kaip per dvejus metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje nurodoma, kaip taikoma ši direktyva ir koks jos poveikis ūkinės veiklos vykdytojams ir vartotojams, ypač atsižvelgiant į nuostatas, pagal kurias reglamentuojami nepageidaujami pranešimai, pranešimai apie pažeidimus ir atvejai, kai asmens duomenis naudoja viešosios ar privačios trečiosios šalys šioje direktyvoje nenurodytais tikslais, atsižvelgiant į tarptautinę aplinką. Šiuo tikslu Komisija

gali prašyti iš valstybių narių informacijos, kurią jos nedelsdamos pateikia. Jei reikia, Komisija teikia pasiūlymus, siekdama iš dalies pakeisti šią direktyvą ir atsižvelgdama į minėtą ataskaitą, sektoriaus raidą bei Lisabonos sutartį, ypač į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 16 straipsnyje numatytus naujus įgaliojimus duomenų apsaugos srityje, ir bet kokį kitą pasiūlymą, kuris, Komisijos nuomone, būtinas siekiant didinti šios direktyvos veiksmingumą.“

Pagrindimas

Already at this stage it is clear that the proposals of the European Commission are too limited in scope. What is really needed is a complete overhaul of the data protection regime, that takes account of technological progress and the global nature of electronic data bases and telecommunications networks. This calls for global data protection standards. Data can be accessed from almost any location, at any given moment. The distinction between 1st pillar and 3rd pillar data has become irrelevant, as government bodies increasingly make use of data bases set up by non government organizations or companies. The anomaly of two or more different data protection regimes applying to a single set of data has to be resolved.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos – iš dalies keičiantis aktas

II Priedas

Direktyva 2002/22/EB

II priedo 2.2 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

2.2 Standartiniai tarifai nurodant, kas įtraukta į kiekvieną tarifo elementą (pvz., prieigos mokesčiai, visų rūšių mokesčiai už naudojimąsi, priežiūros mokesčiai), įskaitant informaciją apie taikomas standartines nuolaidas ir specialias arba tikslines tarifų schemas.

Pakeitimas

2.2 Standartiniai tarifai nurodant **visą sutartyje numatytos paslaugos kainą**, kas įtraukta į kiekvieną tarifo elementą (pvz., prieigos mokesčiai, visų rūšių mokesčiai už naudojimąsi, priežiūros mokesčiai), įskaitant informaciją apie taikomas standartines nuolaidas ir specialias arba tikslines tarifų schemas.

Pagrindimas

Siekiant užtikrinti, kad vartotojai galėtų kontroliuoti savo išlaidas ir nebūtų klaidinami

įsigijimo metu, turi būti aiškiai nurodyta visa sutartyje numatytų paslaugų kaina.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos, privatumo ir vartotojų apsauga.		
Nuorodos	COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)		
Atsakingas komitetas	IMCO		
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ECON 10.12.2007		
Nuomonės referentas Paskyrimo data	Sophia in 't Veld 18.2.2008		
Svarstymas komitete	1.4.2008	6.5.2008	19.5.2008
Priėmimo data	3.6.2008		
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 32	–: 0	0: 13
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Mariela Velichkova Baeva, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Sharon Bowles, David Casa, Manuel António dos Santos, Jonathan Evans, Elisa Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Donata Gottardi, Dariusz Maciej Grabowski, Benoît Hamon, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Sophia in 't Veld, Othmar Karas, Piia-Noora Kauppi, Wolf Klinz, Christoph Konrad, Guntars Krasts, Kurt Joachim Lauk, Andrea Losco, Astrid Lulling, Florencio Luque Aguilar, John Purvis, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Dariusz Rosati, Eoin Ryan, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Skinner, Margarita Starkevičiūtė, Ivo Strejček, Ieke van den Burg, Cornelis Visser		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Dragoş Florin David, Mia De Vits, Harald Ettl, Ján Hudacký, Janusz Lewandowski, Gianni Pittella, Margaritis Schinas, Theodor Dumitru Stolojan		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)	Tobias Pflüger		